

August 2007

Dear Côte Saint-Luc Resident,

Congratulations! You have been chosen along with 500 other homes in part of districts four and five to participate in a new pilot project for waste management. In the next few weeks you will be receiving a brown bin kit with your new tools for collecting organic waste, which will be converted into valuable compost.

The City of Côte Saint-Luc continues to lead in a variety of fields. We were one of the first cities in Quebec to help improve the environment and safety of our residents by banning pesticides and smoking, passing a by-law requiring helmets for cyclists and implementing an emergency first responder service (EMS) and a Volunteer Citizen on Patrol program (vCOP).

Côte Saint-Luc is now one of the first cities in Quebec to introduce a 3-stream waste collection program. This 3-stream collection means both your brown bin organic waste and blue box recycling will be collected on Tuesday. Regular garbage will be collected on Friday.

We hope that by implementing a 3-stream waste collection and expanding recycling to high-rise buildings we will double the amount of garbage diverted from landfill. These programs have been implemented successfully in cities of the Greater Toronto Area and Halifax and have produced large increases in their diversion rates.

During the week of September 17, you will receive your brown bin kit which will include the brown bin, a kitchen collector, sample compostable bags and important information on the program. If you will be out of town that week, please make arrangements with a neighbour to collect your kit for you.

Beginning Tuesday, September 25, and every Tuesday that follows, please place your brown bin on the curb along with your blue box. The organic waste will be composted at a special facility and will then be used for gardening and landscaping projects. The process of composting also produces roughly 25 times less harmful greenhouse gases than sending the waste to landfill. You can therefore be proud that you are helping to make Côte Saint-Luc an even better place to live while improving the environment for future generations.

For further information or comments, please visit [ecoCSL.org](http://ecoCSL.org) or call 514-485-6868.

Sincerely,

Mayor Anthony Housefather

District 1 Councillor Sam Goldbloom  
District 2 Councillor Mike Cohen  
District 3 Councillor Dida Berku  
District 4 Councillor Steven Erdelyi

District 5 Councillor Allan J. Levine  
District 6 Councillor Glenn J. Nashen  
District 7 Councillor Mitchell Brownstein  
District 8 Councillor Ruth Kovac

Août 2007

Cher résidant de Côte Saint-Luc,

Félicitations ! Vous avez été sélectionné, comme 500 autres résidences situées dans un secteur des districts 4 et 5, afin de participer à un nouveau projet pilote sur la gestion des matières résiduelles. Au cours des prochaines semaines, vous recevrez une trousse de bac brun avec votre nouveau matériel pour recueillir les déchets organiques qui serviront à produire un excellent compost.

La Ville de Côte Saint-Luc demeure un chef de file dans plusieurs domaines. Nous avons été l'une des premières villes au Québec à travailler à l'amélioration de l'environnement et de la sécurité des résidants en interdisant les pesticides et l'usage du tabac, en passant un règlement obligeant les cyclistes à porter un casque et en mettant sur pied un service de premiers répondants en cas d'urgence (SMU) et un programme bénévole de Citoyens en patrouille (vCOP).

Côte Saint-Luc est maintenant l'une des premières villes au Québec à implanter un programme de collecte à 3 voies. Avec ce nouveau programme de collecte, le mardi sera le jour de collecte du bac brun pour matières organiques et du bac bleu pour le recyclage, et le vendredi sera réservé à la collecte régulière des ordures ménagères.

Avec la collecte à 3 voies et le programme de recyclage dans les tours d'habitation, nous espérons doubler la quantité de matières résiduelles que nous détournons de l'enfouissement. Ces programmes ont été implantés avec succès dans les villes de la grande région de Toronto ainsi qu'à Halifax, où ils ont produit une augmentation des taux de diversion.

Au cours de la semaine du 17 septembre, vous recevrez votre trousse de bac brun, qui comprendra le bac brun, un contenant collecteur pour la cuisine, des échantillons de sacs compostables, ainsi que des renseignements importants sur le programme. Si vous prévoyez être à l'extérieur durant cette semaine-là, veuillez faire les arrangements nécessaires pour qu'un voisin s'occupe de prendre votre trousse.

À compter du mardi 25 septembre, et tous les mardis par la suite, veuillez placer votre bac brun à la rue avec votre bac bleu. Les déchets organiques seront ensuite transformés en compost dans une installation spéciale et le compost pourra servir à des projets de jardinage ou d'aménagement paysager. Le compostage produit environ 25 fois moins de gaz à effet de serre que l'envoi des déchets vers un site d'enfouissement. Vous pourrez donc être fiers de contribuer à faire de Côte Saint-Luc un milieu de vie encore meilleur tout en améliorant l'environnement pour les générations futures.

Pour plus d'information ou pour nous faire part de vos commentaires, visitez [ecoCSL.org](http://ecoCSL.org) ou appelez au 514-485-6868.

Cordialement,

Maire Anthony Housefather

District 1 Conseiller Sam Goldbloom

District 2 Conseiller Mike Cohen

District 3 Conseillère Dida Berku

District 4 Conseiller Steven Erdelyi

District 5 Conseiller Allan J. Levine

District 6 Conseiller Glenn J. Nashen

District 7 Conseiller Mitchell Brownstein

District 8 Conseillère Ruth Kovac